



PL

Głośniki multimedialne Tracer Fusion
Instrukcja obsługi

EN

Multimedia Speakers Tracer Fusion
Instructions for use

CZ

Multimediální reproduktory Tracer Fusion
Návod k obsluze

SK

Multimediálny reproduktorový systém
Tracer Fusion
Návod na obsluhu

RU

Мультимедиа́льная акустическая система
Tracer Fusion
Руководство по эксплуатации

HU

Multimédiás hangszórók Tracer Fusion
Használati útmutató

Home & Office

SZANOWNY KLIENCIE

Dziękujemy za dokonanie zakupu.

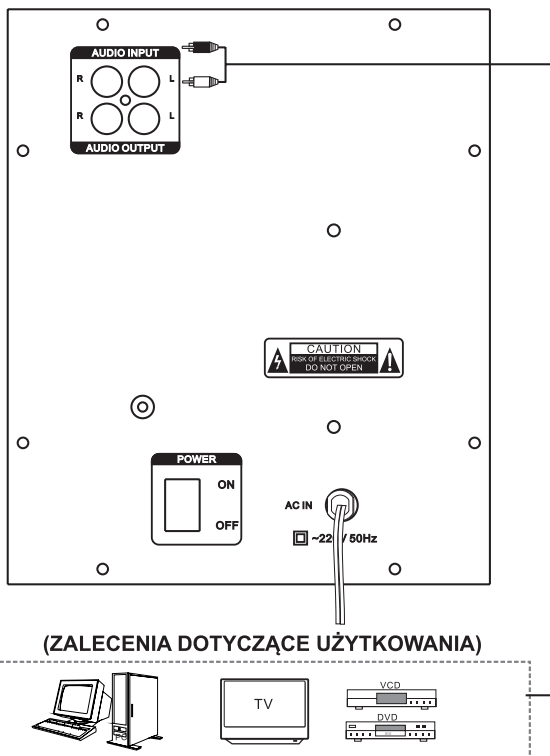
Zachęcamy do zapoznania się z treścią niniejszej instrukcji i zachowanie jej do wglądu na przyszłość.

SPECYFIKACJE:

- Całkowita moc zestawu: 29W RMS
- Moc głośnika niskotonowego: 15W RMS
- Moc głośników satelitarnych: 7W RMS x2
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz–20 kHz
- Przekątna głośnika niskotonowego: 10,2 cm
- Przekątna głośnika satelitarnego: 2x5 cm
- Regulacja: głośność główna, głośność niskich tonów
- Elegancki zestaw głośnikowy ze wzmocnieniem niskich tonów

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

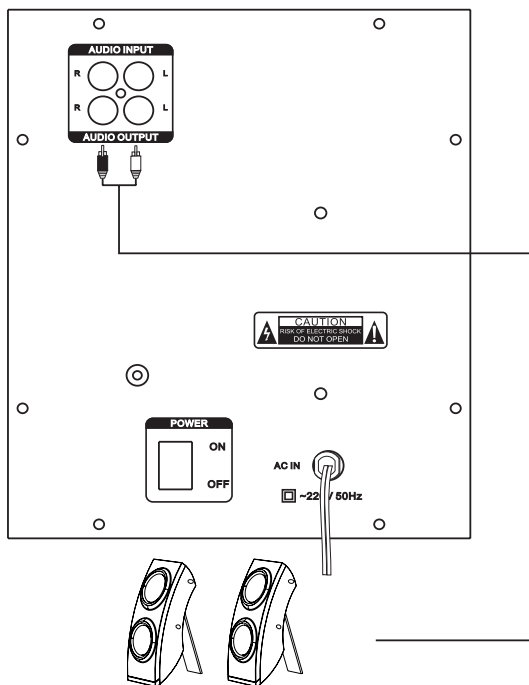
- Głośnik niskotonowy – 1 szt.
- Głośnik satelitarny – 2 szt.
- Kabel 2RCA-3,5 mm – 1 szt.
- Kabel 3,5 mm jack (F) – 3,5 mm jack (M) – 1 szt.
- Karta gwarancyjna – 1 szt.
- Instrukcja obsługi – 1 szt.



Podłączanie zestawu

Gniazda i wtyki kabla połączeniowego są oznaczone kolorami według powyższego schematu:

Gniazda i wtyki w kolorze czerwonym: lewy kanał sygnału audio.

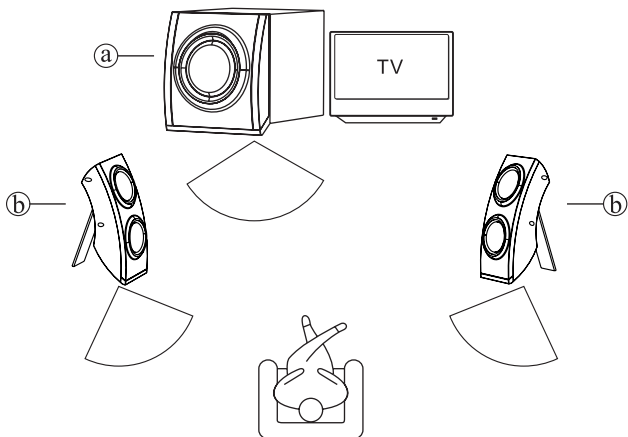
**WAŻNE:**

Przed podłączeniem zestawu do zasilania połącz ze sobą głośniki i wszelkie inne urządzenia zewnętrzne.

UWAGA:

Wprowadź wtyki do końca w odpowiednich gniazdach. Niedokładne połączenia mogą być przyczyną różnego rodzaju zakłóceń, np. buczenia.

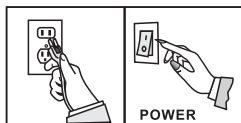
Rozmieszczenie głośników



a. Subwoofer

Głośnik niskotonowy można ustawić w dowolnym miejscu na podłodze.

b. Satelity





Symbol informuje o istnieniu ważnych instrukcji dotyczących użytkowania w dokumentacji dołączonej do urządzenia.



Symbol informuje o istnieniu niebezpieczeństwa związanego z przepływem prądu o wysokim napięciu wewnątrz urządzenia.



OSTRZEŻENIE: w celu ograniczenia ryzyka pożaru oraz porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać produktu na działanie deszczu ani wilgoci. Nie należy także wystawiać produktu na działanie kapiącej lub pryskającej wody ani umieszczać w jego pobliżu pojemników zawierających ciecze, np. wazonów z kwiatami.

UWAGA: wszelkie zmiany oraz modyfikacje niezatwierdzone przez producenta mogą stanowić podstawę do cofnięcia upoważnienia do użytkowania produktu.

UWAGA: w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym szeroki bolec wtyczki kabla zasilającego należy wprowadzić do końca do szerokiego otworu w gnieździe.

DEAR CUSTOMER

Congratulations on your purchase!

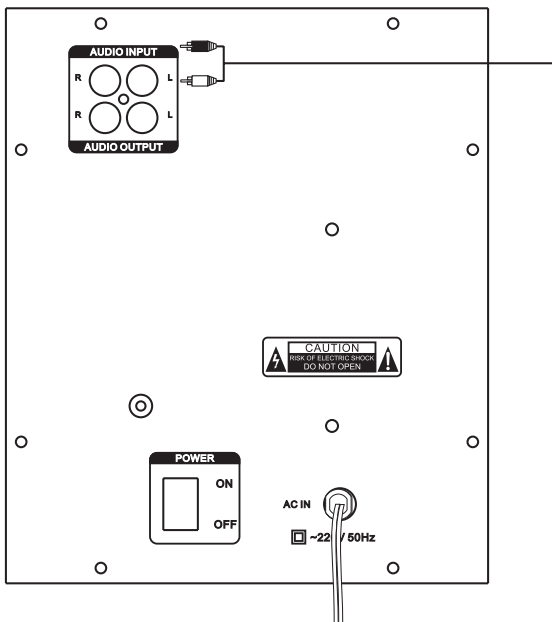
Please read this manual carefully and keep it for future reference

SPECIFICATION:

- Total system power: RMS 29 watts
- Subwoofer power: RMS 15 watts
- Satellites power: RMS 7 watts x2
- Frequency response: 20Hz-20kHz
- Subwoofer driver: 4"
- Satellite driver: 2x2"
- Control : Master Volume, Bass Volume
- Elegant speaker system with extended bass

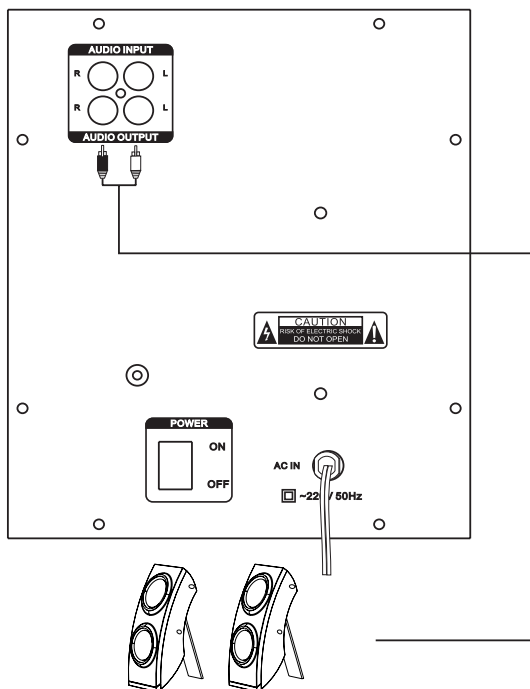
CONTENT IN THE PACKAGE:

- Subwoofer Speaker – 1pc
- Satellite Speaker – 2pcs
- Cable 2RCA-3.5mm jack – 1pc
- 3.5 mm jack (F) – 3.5 mm jack (M) – 1pc
- Warranty coupon – 1pc
- User Manual – 1pc

**AUDIO INPUT (RECOMMENDED USE)****Connecting equipment**

Jacks and plugs of the connecting cord are color-coded as follows:

Red jacks and plugs: For the left channel of audio signals

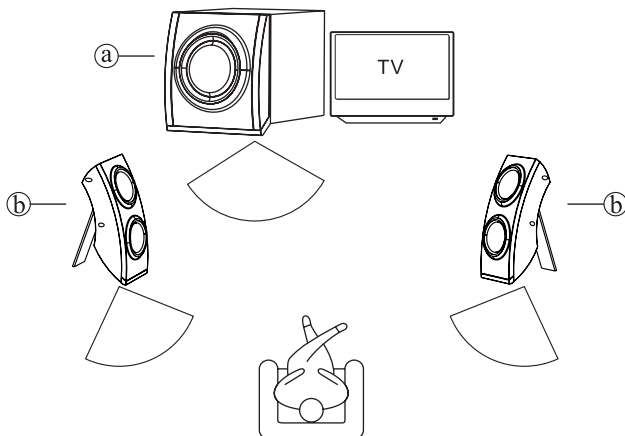


IMPORTANT:

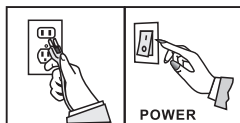
Connect the speakers and all other external equipment, and finally connect the AC power cord.

NOTE:

Insert the plugs fully into the jacks. Loose connections may produce a humming sound or other noise interference.

Positioning the speakers**a. Subwoofer**

Place the subwoofer in any place on the floor.

b. Satellite speakers



This symbol indicates that there are important operating & maintenance instructions in the literature accompanying this unit.



This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.



WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this product to rain or moisture. The product must not be exposed to dripping and splashing and no object filled with liquids – such as a vase of flowers-should be placed on the product.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, full insert.

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

Blahopřejeme ke koupí!

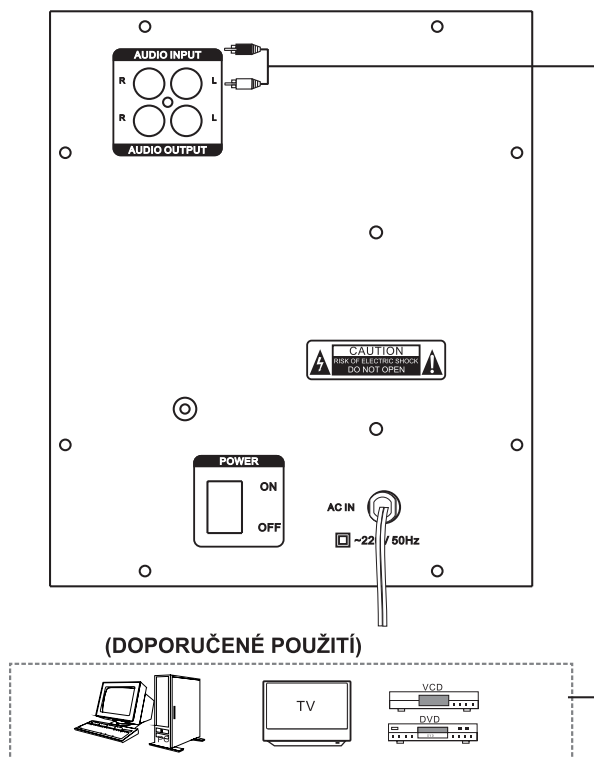
Seznamte se pozorně s touto příručkou a uchovejte jí pro pozdější potřebu.

SPECIFIKACE:

- Celkový výkon systému: RMS 29W
- Výkon subwooferu: RMS 15W
- Výkon satelitů: RMS 7W x2
- Rozsah frekvence: 20Hz-20kHz
- Ovládač subwooferu: 4"
- Ovládač satelitů: 2x2"
- Kontroléry :Master Volume, Bass Volume
- Elegantní systém ozvučení s hlubokým basem

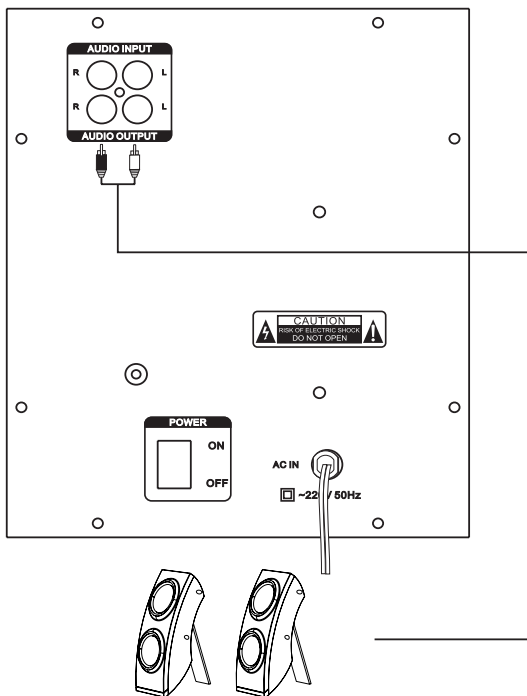
OBSAH BALENÍ:

- Reproduktor subwoofer – 1 ks
- Satelitní reproduktor – 2 ks
- Kabel 2RCA-3.5mm jack – 1 ks
- Kabel 3,5 mm jack (F) – 3,5 mm jack (M) – 1 ks
- Záruční list – 1 ks
- Příručka uživatele – 1 ks



Napojení zařízení

Zástrčky typu jack a zástrčky připojovacích kabelů mají barevný kód:
Červené zástrčky jack a další zástrčky: Do levého kanálu audio signálu.

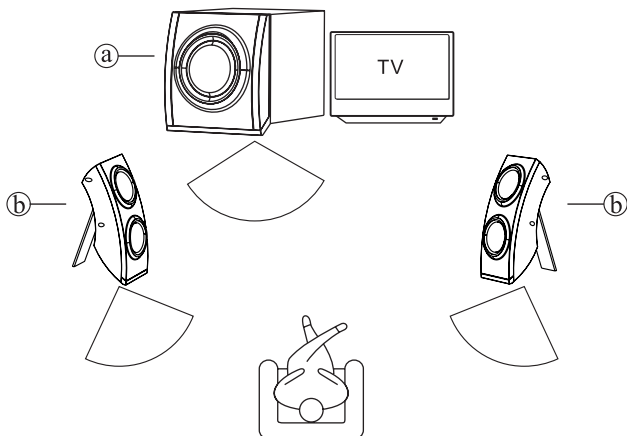
**⚡ DŮLEŽITÉ:**

Zapojte reproduktory a veškeré vnější zařízení, a nakonec zapojte napájecí kabel.

⚡ POZOR:

Zastrčte zástrčky na doraz. Volná zapojení mohou působit šum nebo jiné poruchy.

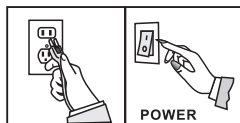
Rozmístění reproduktorů



a. Subwoofer

Subwoofer umístěte na libovolném místě na podlaze.

b. Satelitní reproduktory





Tento symbol znamená, že jsou důležité pokyny týkající se obsluhy a údržby v dokumentaci přiložené k tomuto zařízení.



Tento symbol znamená, že toto zařízení generuje nebezpečné napětí působící riziko úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA: Aby se minimalizovalo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte toto zařízení působení deště ani nepoužívejte za vlhkých podmínek. Zařízení nesmí být vystaveno na kapání a stříkání. Na zařízení se nesmí ukládat žádný předmět s obsahem kapalin – například květináč.

VÝSTRAHA: Změny nebo modifikace neschválené výslovně výrobcem mají za následek ztrátu záruky.

VÝSTRAHA: Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem použijte zásuvku s uzemněním.

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

Blahoželáme ku kúpe!

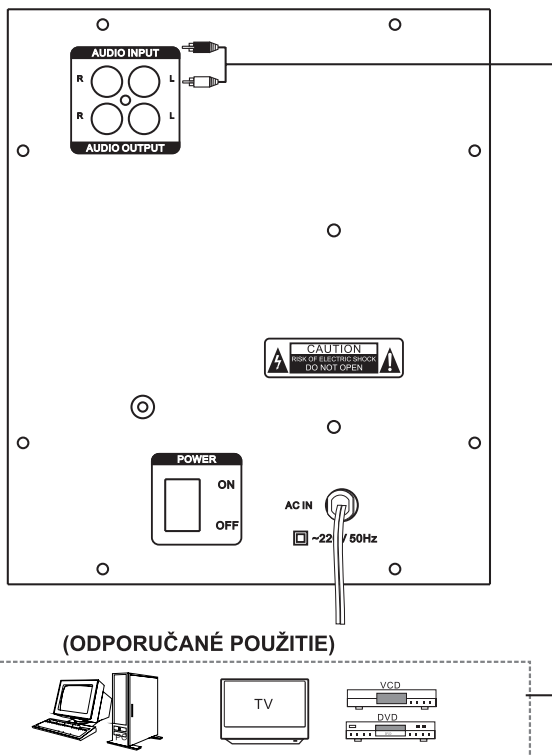
Zoznámte sa pozorne s touto príručkou a uchovajte ju pre neskoršiu potrebu.

ŠPECIFIKÁCIA:

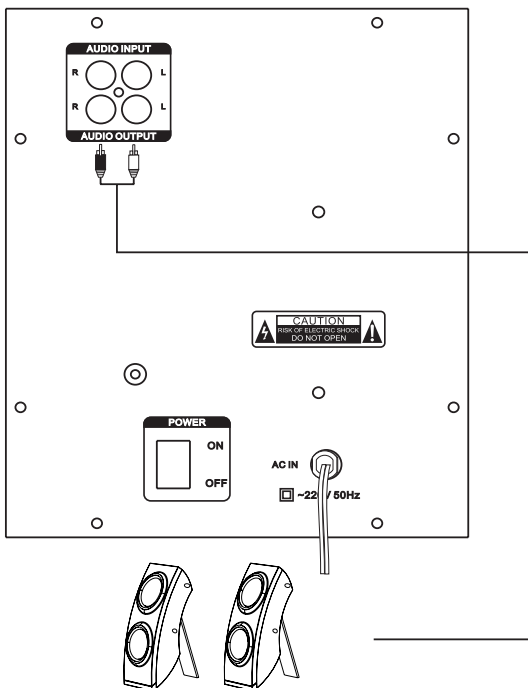
- Celkový výkon systému: RMS 29W
- Výkon subwoofera: RMS 15W
- Výkon satelitov: RMS 7W x2
- Rozsah frekvencie: 20Hz-20kHz
- Ovládač subwoofera: 4"
- Ovládač satelitov: 2x2"
- Kontrolóry: Master Volume, Bass Volume
- Elegantný systém ozvučenia s hlbokým basom

OBSAH BALENIA:

- Reproduktor subwoofer – 1 ks
- Satelitný reproduktor – 2 ks
- Kábel 2RCA-3.5mm jack – 1 ks
- Kábel 3,5 mm jack (F) – 3,5 mm jack (M) – 1 ks
- Záručný list – 1 ks
- Príručka užívateľa – 1 ks

**Napojenie zariadenia**

Zástrčky typu jack a zástrčky pripojovacích káblov majú farebný kód:
Červené zástrčky jack a iné zástrčky: Do ľavého kanálu audio signálu

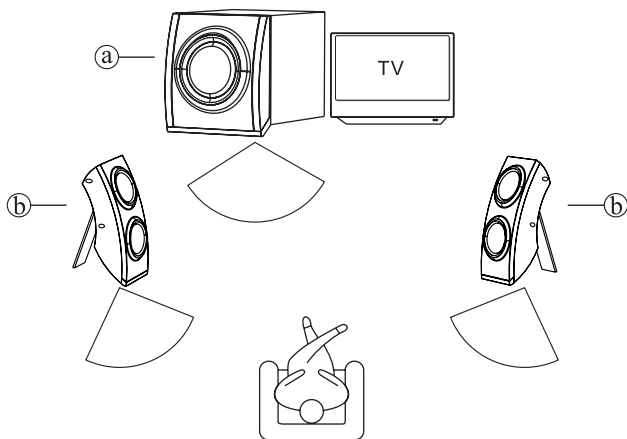


DÔLEŽITÉ:

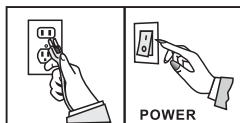
Zapojte reproduktory a všetky vonkajšie zariadenia, a nakoniec zapojte napájací kábel.

POZOR:

Zastrčte zástrčky na doraz. Voľné zapojenia môžu pôsobiť šum alebo iné poruchy.

Rozmiestnenie reproduktorov**a. Subwoofer**

Subwoofer umiestnite na ľubovoľnom mieste na podlahe.

b. satelitné reproduktory



Tento symbol znamená, že sú dôležité pokyny ohľadom obsluhy a údržby v dokumentácii priloženej k tomuto zariadeniu.



Tento symbol znamená, že toto zariadenie generuje nebezpečné napätia, ktoré pôsobia riziko úrazu elektrickým prúdom.



VÝSTRAHA: Aby sa minimalizovalo riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte toto zariadenie pôsobení dažďa ani nepoužívajte za vlhkých podmienok. Zariadenie nesmie byť vystavené na kvapkanie a striekanie. Na zariadení sa nesmie ukladať žiadny predmet s obsahom kvapalín – napríklad kvetináč.

VÝSTRAHA: Zmeny alebo modifikácie neschválené výslovne výrobcom majú za následok stratu záruky.

VÝSTRAHA: Aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom treba použiť zásuvku s uzemnením

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ,

Поздравляем Вас с покупкой!

Пожалуйста, прочитайте данное руководство и сохраните его на будущее.

СПЕЦИФИКАЦИИ:

- Общая мощность системы: RMS 29 Ватт
- Мощность сабвуферов: RMS 15 Ватт
- Спутниковая мощность: RMS 7 Ватт x 2
- Частотная характеристика: 20 Гц-20кГц
- Драйвер сабвуфера: 4"
- Мощность сателлитных колонок: 2x2"
- Регуляторы: общей громкости, громкости низких тонов
- Элегантная акустическая система с усиленным звучанием низких тонов

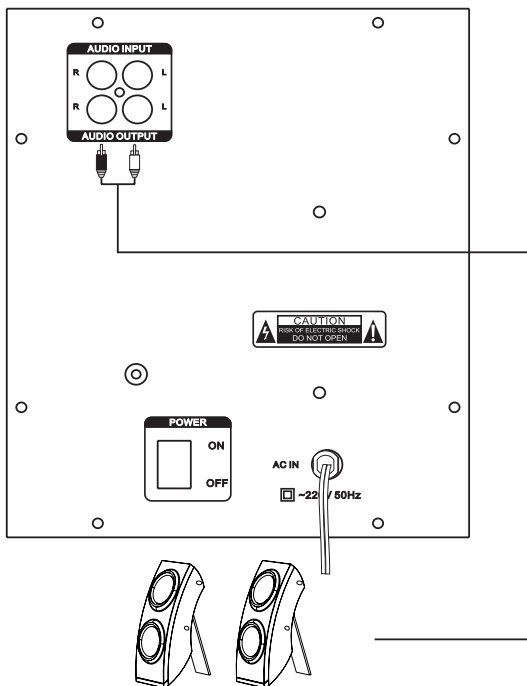
СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ:

- Сабвуферная колонка – 1 шт.
- Сателлитная колонка – 2 шт.
- Кабель ный разъём 2RCA-3.5мм – 1 шт.
- Разъём 3.5 мм – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.



Соединительное оборудование

Разъёмы и штекеры соединительного кабеля обозначены цветами следующим образом: Красные разъёмы и штекеры: для левого канала аудио-сигналов.

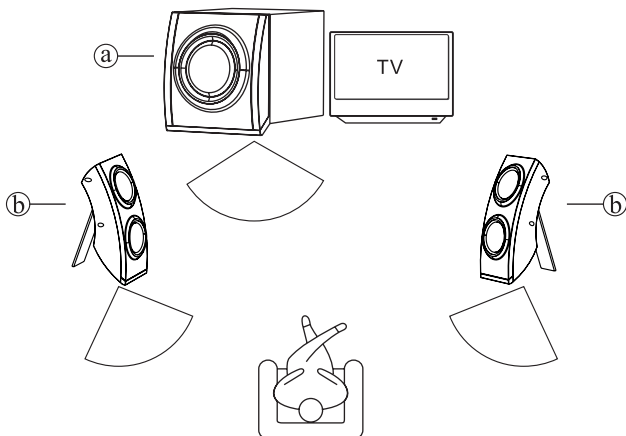
**⚡ ВАЖНО:**

Сначала соедините все колонки и другое внешнее оборудование, а затем подсоедините кабель питания переменного тока.

⚡ ПРИМЕЧАНИЕ:

Полностью вставьте штекеры в разъёмы. Ослабление соединений может вызвать гудение и другие шумовые помехи.

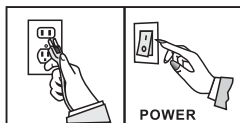
Расположение колонок



a. Subwoofer

Поставьте сабвуфер на пол.

b. Сателлиты





Этот значок указывает на то, что в прилагаемой к данному устройству документации содержатся важные инструкции по пользованию и уходу.



Этот значок указывает на наличие в устройстве опасного напряжения, представляющего угрозу получения удара электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание угрозы возникновения пожара или удара электрическим током не подвергайте продукт воздействию дождя или влаги. Следует избегать попадания на продукт капель или брызг, а также не следует ставить на продукт наполненные жидкостью предметы, например, вазу с цветами.

ОСТОРОЖНО: Изменения или модификации, не одобренные в явной форме производителем, могут привести к утрате полномочий пользователя для работы с данным устройством.

ОСТОРОЖНО: Во избежание получения удара электрическим током вставляйте широкий контакт штекера в широкий разъём до упора.

KEDVES VÁSÁRLÓ

Gratulálunk a termék megvásárlásához!

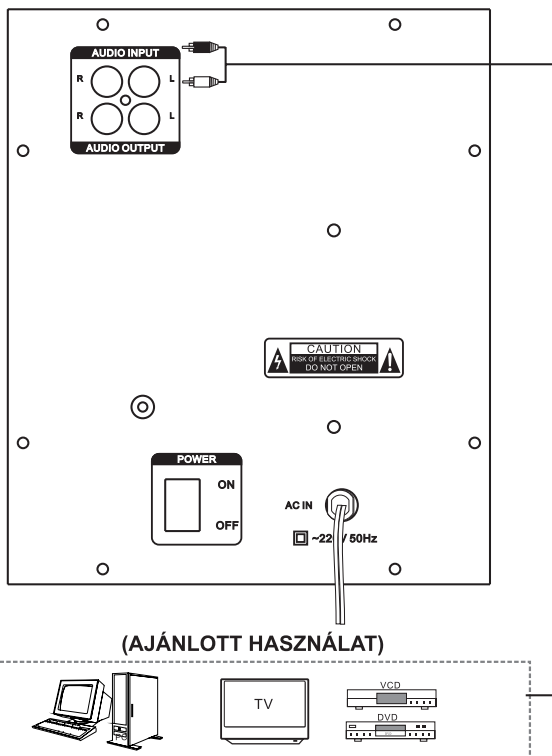
Kérjük, olvassa el figyelmesen a jelen útmutatót és azt őrizze meg a későbbi felhasználás céljából.

SPECIFIKÁCIÓ:

- Összteljesítmény: RMS 29 watt
- Mélysugárzó teljesítménye: RMS 15 watt
- Szatelit hangszórók teljesítménye: 2 x RMS 7 watt
- Frekvenciaátvitel: 20Hz-20kHz
- Mélysugárzó meghajtó: 4"
- Szatelit meghajtó: 2x2"
- Vezérlés: Hangerő, Bass Hangerő
- Elegáns hangszóró rendszer kiterjesztett basszus frekvencia tartományal

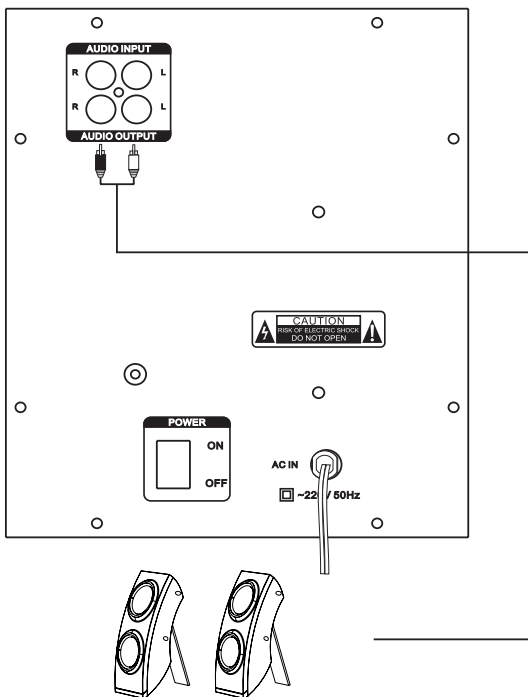
A CSOMAG TARTALMA:

- Mélysugárzó – 1 db
- Szatelit hangszóró – 2 db
- 2RCA-3.5mm jack kábel – 1 db
- 3.5mm jack – 1 db
- Garancialevél – 1 db
- Felhasználói kézikönyv – 1 db



A rendszer összekötése

A csatlakozó vezeték jack csatlakozói és dugaszai színes jelöléssel rendelkeznek a következők szerint: Piros jack csatlakozók és dugaszok: Baloldali audio jelek.

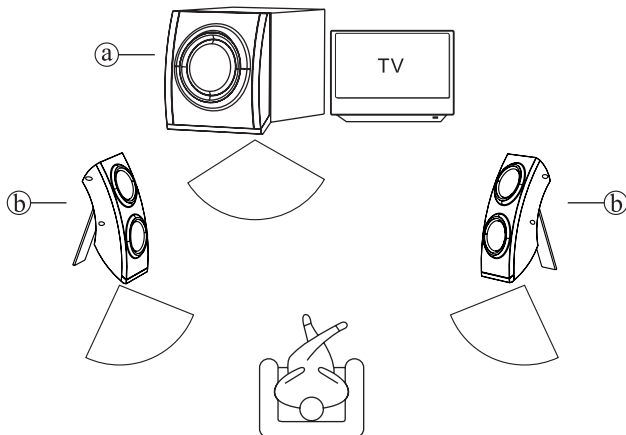


FONTOS:

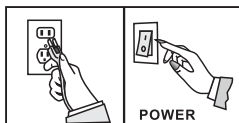
Előbb kösd össze a hangszórókat és a többi külső készülékeket, majd csatlakoztasd az elektromos hálózatra.

FIGYELEM:

Ellenállásig csatlakoztasd a dugaszokat és a csatlakozókat. A laza csatlakozások bűgő hangzást vagy egyéb zajinterferenciát okozhatnak.

A hangszórók elhelyezése**a. Subwoofer**

Helyezd le a mélysugárzót a földre egy szabadon választott helyre.

b. Satellite hangszórók



Ez a jel azt jelenti, hogy fontos kezelési és karbantartói útmutatókat talál a készülékhez mellékelte felhasználói kézikönyvben.



Ez a jel azt jelenti, hogy a készülékben található veszélyes feszültség áramütést okozhat.



FIGYELEM: A tűz vagy az áramütés kockázatának a csökkentése érdekében nem szabad a készüléket esőnek vagy nedvességnek kiténni. A terméket nem szabad csepegő vagy kifröccsenő folyadéknak kiténni és nem szabad folyadékkal megtöltött tárgyat – pl. virágos vázát a készülékre helyezni.

VESZÉLY: A készülékben végrehajtott, gyártó által jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások a készülék felhasználási jogosultságának az elvesztését eredményezheti.

VESZÉLY: Az áramütés elkerülése érdekében a csatlakozó szélesebb érintkezésért az aljzat szélesebb nyílásába, ellenállásig dugni.



**Symbol odpadów pochodzących
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)**

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



tracer®

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8a, 01-793 Warszawa